Doctor of Philosophy (Ph.D.) in Hawaiian and Indigenous Language and Culture Revitalization

Coordinator and contact person: William H. Wilson, pila_w@leoki.uhh.hawaii.edu
234 Kanakaʻole Hall
University of Hawaiʻi at Hilo
200 W. Kāwili Street
Hilo, Hawaiʻi 96720
808-974-7454
pila_w@leoki.uhh.hawaii.edu

Faculty:
Charles Langlas, Ph.D.
Yumiko Ohara, Ph.D.
Scott Saft, Ph.D.
Kalena Silva, Ph.D.
William H. Wilson, Ph.D.

Affiliate Instructional Faculty:
John Charlot, University of Hawaiʻi at Mānoa, Professor, Department of Religion
William Demmert, Western Washington University, Woodring College of Education, Professor Emeritus,
Larry Kaplan, University of Alaska Fairbanks, Professor, Department of Linguistics and Director Alaska Native Language Center

Program Mission
The mission of the Ph.D. program in Hawaiian and Indigenous Language and Culture Revitalization is to train well rounded Hawaiian and other indigenous scholars who are prepared to take leadership roles within their communities in indigenous language and culture revitalization.

Program Description

Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani is widely recognized as the leader in indigenous language revitalization in the United States, and indeed the North Pacific Basin. Concentrated in Hilo is a preschool through graduate school Hawaiian medium educational system and key support offices providing administrative, curricular, language planning, and technological support to programs throughout the Hawaiian islands. In addition, Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani provides government sponsored outreach services to support indigenous languages throughout Polynesia and the United States.

The Doctorate in Hawaiian and Indigenous Language and Culture Revitalization is designed first to serve the needs of the State of Hawaiʻi for advanced academic training and scholarly research in the Hawaiian language. An additional goal is to use the internationally recognized successful model of Hawaiian language revitalization to provide other indigenous scholars and language educators with graduate level education relevant to the revitalization of their own languages and cultures. By providing a forum for the exchange of ideas and research on the many issues involved in revitalizing indigenous languages and cultures elsewhere, Hawaiian revitalization will be further strengthened.

All students in the doctoral program are required to speak an indigenous language—their "language of focus"—and further develop their knowledge of that language in courses that explore the similarities and differences among such languages. In addition, students choose two specializations from among the four systematic fields offered in the program, a) Indigenous Language and Culture Education, b) Indigenous Language and Culture in Society, c) Language Planning, and d) Hawaiian Language and Culture. Thus, students who focus on a non-Hawaiian indigenous language will choose two specializations from areas a), b), and c); students who focus on Hawaiian language may choose among all four areas.

A number of possible paths from other universities lead into the doctoral program, including the master’s in Indigenous Studies, Anthropology, Languages (including English), and Linguistics. For those with a strong interest in Hawaiian, the College itself provides the Master of Arts in Hawaiian Language and Literature, the first master’s in an indigenous language in the United States. In addition, the College provides a pathway for non-Hawaiian language specialists through the Master of Arts in Indigenous Language and Culture Education. The two master’s programs are described earlier in this section.
Admission Requirements

1. Master's degree from an accredited college or university with a minimum 3.0 grade point average in an approved field of study (e.g., Hawaiian Language and Literature, Indigenous Studies, Anthropology, Languages, etc).

2. Proficiency in and academic knowledge of the applicant's indigenous language of focus, as demonstrated by a taped speech and written essay, with English translation. (The level of proficiency and academic knowledge required will depend on the status of the indigenous language, in terms of how endangered it is and how much linguistic description has been done.)

3. A letter requesting admission to the program which describes the applicant's:
   a. academic objectives and research interests;
   b. experience in educational service to his or her indigenous language of focus;
   c. diversity experience with the contemporary status of an indigenous or threatened language and culture besides the student’s own indigenous language of focus. The social and political environment of this additional language should be different from that of the student’s language of focus.
   d. future plans regarding work to revitalize his or her indigenous language and culture.

4. A sample of written work (usually the master's thesis).

5. Course work of at least 6 credits in general linguistics, linguistic analysis, and sociolinguistics

6. Complete taped interview either in person or by telephone.

7. Three letters of recommendation, at least one of which must focus on the applicant’s background in the language and culture of an indigenous people and service to that indigenous community.

8. For second language speakers of English, passing scores on the TOFEL or other evidence of English fluency.

9. Further information on the details of fulfilling admissions requirements are available from the Director of Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani College of Hawaiian Language.

Graduation Requirements

1. KIND 730 (3) Research Methods In Hawaiian And Indigenous Language And Culture Revitalization

2. 8 credits in Advanced Study of Language of Focus:
   - KLAN 701 (1) Semantics And Pragmatics In Indigenous Languages
   - KLAN 702 (1) Stylistics And Domains In Indigenous Languages
   - KLAN 703 (3) Semantics And Pragmatics Of An Indigenous Language
KLAN 704 (3) Stylistics And Domains Of An Indigenous Language

These credits are directed toward improved analytical and fluency skills in the student’s language of focus and its culture. KLAN 701/702 are seminars taken by all students to develop common understandings and form the basis for KLAN 703/704, which focus specifically on Hawaiian or other indigenous languages depending on student interests.

3. Additional Language Requirement:

For students whose language of focus is Hawaiian, the additional language requirement will be met by demonstrated fluency and academic knowledge of any approved second language equivalent to the 102 level as taught at UH Hilo.

For students whose language of focus is other than Hawaiian, the additional language requirement will be met by demonstrated fluency and academic knowledge of Hawaiian equivalent to the 102 level as taught at UH Hilo.

4. Two Areas of Specialization:

Students will focus on TWO of the four areas of specialization provided in the program: (a) Indigenous Language and Culture Education, (b) Indigenous Language and Culture In Society, (c) Language Planning, and (d) Hawaiian Language and Culture. Specific research themes to be addressed within these broad areas are diverse in order to allow maximum application to student dissertation interests. Examples of such areas are literacy in indigenous languages, indigenous language media, spirituality and religion in traditional Hawaiian thought, lexicon development, indigenous language testing and evaluation, colonialism and neocolonialism as factors in indigenous language and culture revitalization, technology in indigenous language revitalization, diversity in indigenous languages and societies, ecological planning for indigenous language and culture survival, etc.

The amount of course work in the two areas of specialization is dependent on the student’s graduate committee, who will determine when the student is sufficiently prepared to take comprehensive examinations in the two areas. At a minimum the student must complete two of the following courses (together with the prerequisites) listed below:

- KED 794 (3) Indigenous Language and Culture Education (pre: KED 660, 662 or equivalent)
- KIND 794 (3) Indigenous Language and Culture In Society (pre: KIND 601, 602 or equivalent)
- KLIN 794 (3) Language Planning (pre: KIND 601, 602 or equivalent)
- HWST 794 (3) Hawaiian Language and Culture (pre: HAW 631, 654, HWST 663, 665 or consent of instructor)

5. Completion of all graduate courses with a grade no lower than “B”

6. Successful completion of a comprehensive examination consisting of oral and/or written
questions, after the student’s Graduate Committee determines the student has had sufficient preparation in the field of study to begin work on the dissertation.

7. Successful completion of a dissertation, with enrollment in a minimum of six credits of KIND 800 (V) during the writing of the dissertation.

8. A final oral examination in defense of the dissertation is then required upon completion of the dissertation.
Master of Arts (M.A.) in Hawaiian Language and Literature

Coordinator: Kalena Silva, kalena_s@leoki.uhh.hawaii.edu
Kanaka'ole Hall 269
University of Hawaii at Hilo
200 W. Kawili Street
Hilo, Hawai'i 96720
808-974-7342

Faculty:
Charles Langlas, Ph.D.
Kalena Silva, Ph.D.
William H. Wilson, Ph.D.

Contact person: Charles Langlas, langlas@hawaii.edu

Program Mission

The mission of the M.A. program in Hawaiian Language and Literature is to prepare scholars to carry out research to enhance our knowledge of Hawaiian language and culture in order to ensure their preservation and revitalization. The program draws upon the tremendous wealth of Hawaiian literary resources from the 19th and 20th centuries and examines the contemporary use of Hawaiian language and culture.

Program Description

The M.A. in Hawaiian Language and Literature was UH Hilo’s first graduate program and the
first focusing on a Native American language in the United States. The program is designed for students who have already achieved fluency in spoken Hawaiian and competency in reading modern and historical Hawaiian texts. Student cohorts are accepted every three years. Currently, the college offers only a Plan A degree, which requires a thesis.

Entrance Requirements

1. B.A. or B.S. degree from an accredited college or university
2. 30 upper division credits in HAW or HWST courses with no grade lower that a “B” and a minimum 3.5 grade point average
3. Three letters of recommendation
4. Interview and successful completion of an examination in Hawaiian language and culture conducted by the Hawaiian Studies faculty, held in the Spring semester prior to Fall admission;
5. Graduate Record Examination (GRE) scores

Graduation Requirements

Complete all seven of the following requirements for a total of 36 semester hours:

1. Earn 12 semester hours from the following 4 courses: HAW 630, 631, 654; and HWST 663.
2. Earn 3 semester hours from HWST 661 or 662.
3. Earn 3 semester hours from HWST 664 or 665.
4. Earn 3 semester hours from either HAW 690 or HWST 699V (course must be approved by program chair). Students typically study for at least six weeks with another endangered language community outside Hawai‘i.
5. Earn 9 semester hours in upper division and graduate Hawaiian Language or Hawaiian Studies courses from the following list, with not more than 6 hours at the 400 level:
   - HAW or HWST 400-498, 600-699V (except HAW 490)
   - KED 600-699V (except KED 641-644)
   - KANT 486
   - KIND 601-602
6. Earn 6 semester hours in HAW 700
7. Earn no grade lower than a “B”

Under certain circumstances a student may request a transfer from the Masters in Hawaiian Language and Literature to the Ph.D. in Hawaiian and Indigenous Language and Culture
Revitalization after completing a minimum of 18 credits of graduate work.
Master of Arts (M.A.) in Indigenous Language and Culture Education

Coordinator: Makalapua Alencastre

Faculty:
Makalapua Alencastre, M.A.
Alohalani Houseman, M.Ed.
Noelani Iokepa-Guerrero, Ph.D.
Keiki Kawaiʻaeʻa, M.Ed.

The program is also assisted by other faculty drawn from Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani College of Hawaiian Language and by scholars with a national and international reputation in indigenous language and culture education from outside the college.

For information contact:
Kuʻulei Kepaʻa
Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani College
University of Hawaiʻi at Hilo, 200 West Kāwili Street, Hilo, Hawaiʻi 96720-4091
Phone: (808)974-7796; fax: (808)974-7797
E-mail: ma_naauao@leoki.uhh.hawaii.edu
or visit: http://www.olelo.hawaii.edu/khuok/ma_naauao.php

Program Mission

The mission of the M.A. program in Hawaiian and Indigenous Language and Culture Education is to prepare indigenous educators as reflective practitioners and researchers, who are prepared to promote the further development of indigenous culture-based education.

Certificate in Indigenous Language and Culture Revitalization
Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program
Master of Arts (M.A.) in Indigenous Language and Culture Education
Master of Arts (M.A.) in Hawaiian Language and Literature
Doctor of Philosophy (Ph.D.) in Hawaiian and Indigenous Language and Culture Revitalization
Ka Haka ʻUla O Keʻelikōlani Post-Baccalaureate Courses Listing
Program Description

The Master of Arts in Indigenous Language and Culture Education is designed for indigenous language and culture education practitioners such as teachers, administrators, and culture resource specialists. The college’s Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program, Hale Kuamo'o Center for Hawaiian Language, P-12 laboratory school, baccalaureate, and graduate Hawaiian medium education programs and its consortium with the ‘Aha Pūnana Leo provide unique and valuable resources for understanding indigenous language and culture education.

The M.A. program in Indigenous Language and Culture Education currently offers only a Plan B practicing track, which requires students to be fluent in Hawaiian language and to simultaneously pursue the Kahuawaiola Indigenous Teacher’s Education Certificate. Hawaiian language use in the majority of Practicing Track courses provides students with the tools to deliver indigenous language and culture education at a high level. In the future, when the faculty is larger, the college intends to open a monitoring indigenous education track that will be open to students focusing on other indigenous languages.

Students accepted into the master’s program must have met requirements for study and fluency in the Hawaiian language and culture, which will be their point of reference throughout the program.

Admission Requirements for the Practicing Track (Plan B, non-thesis):

Bachelor’s degree from an accredited college or university with a minimum 3.0 grade point average in an approved field of study, e.g., Indigenous Studies, Ethnic Studies, Education, Languages (including English)

1. Three letters of recommendation at least one of which must focus on the applicant’s background in the Hawaiian language and culture and service to the Hawaiian community;
2. 30 credits of study in Hawaiian language or a program approved combination of Hawaiian language and a metropolitan language, Anthropology or Linguistics with no grade lower than a “B” and a 3.5 average;
3. 9 credits of study in the Hawaiian culture or a program approved combination of Hawaiian culture and related social science courses such as Anthropology and Sociology with no grade lower than a “B” and a 3.5 average;
4. Teaching experience either paid or volunteer;
5. Complete taped interview either in person or by telephone;
6. Graduate Record Exam (GRE) scores;
7. In the case of second language speakers of English, passing scores on the TOFEL as determined by the College or other evidence of English fluency.
8. Prior completion of the Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program or current enrollment in that program. (Note that enrollment in the Kahuawaiola program requires that the student has previously passed HAW 490 Base-level Fluency for Hawaiian Medium Education.)
9. Further information on the details of fulfilling admission requirements are available from the Program. The College, may under some circumstances, provisionally accept students to the Program.

Graduation Requirements

Practicing Indigenous Education Track (Non-thesis) (31 credits)

1. **3 credits** in KEd 630 Research Methods in Indigenous Language and Culture Education
2. **10 credits** in group specific indigenous language medium education
   - KEd 620 Foundations for Hawaiian Medium Education (3)
   - KEd 622 Math and Science in Hawaiian Medium Education (2)
   - KEd 623 Social Studies in Hawaiian Medium Education (2)
   - KEd 624 Technology, Arts, and Physical Education in Hawaiian Medium Education (3)
3. **3 credits** in KEd 621 Language Arts in Hawaiian Medium Education
4. **6 credits** in field study
   - KEd 642 Hawaiian Medium Field Experience I Seminar (3)
   - KEd 644 Hawaiian Medium Field Experience II Seminar (3)
5. **6 credits** in appropriate 600 level education, multilingual societies or linguistics electives taken from any two of the following:
   - HAW 632 Teaching Hawaiian as a Second Language
   - KEd 660 Indigenous Culture-Based Education in Theory and Practice
   - KEd 661 Curriculum Development in Mauli Ola-based Schools
   - KEd 662 Cultivating Native Well-being Through Education
6. **3 credits** in KEd 693 Applied Research In Indigenous Education
7. Completion of the Kahuawaiola Indigenous Teacher Education Program
   - KEd 641 Hawaiian Medium Field Experience I
   - KEd 643 Hawaiian Medium Field Experience II
8. Passing scores on required PRAXIS examinations